

A



Lors d'un contrôle d'identité, présentez une pièce d'identité avec votre nom et votre photo (permis de conduire, carte de transport ou carte de santé) au lieu de votre passeport.

During an identity check, present an identity document with your name and photo (driver's license, card transport or health card) instead of your passport.



2



Si la police a votre passeport, elle peut vous expulser rapidement.

If the police have your passport, she can deport you quickly.



3



Si la police n'a pas votre passeport, il faut un laissez-passer délivré par le Consulat de votre pays pour vous expulser.

If the police do not have your passport, you need a pass issued by the Consulate of your country to deport you.



4



Gardez sur vous une copie de vos documents importants.

Carry a copy of your important documents.



5



Évitez les lieux comme les grandes gares et les aéroports, car les contrôles sont fréquents.

Avoid places like major train stations and airports, as checks are frequent.



6



Voyagez avec un ticket valide pour éviter les contrôles dans les transports.

Travel with a validated ticket to avoid transport checks.



7



Évitez de conduire et toujours mettre la ceinture de sécurité pour éviter les contrôles sur la route.

Avoid driving and always wear the seat belt to avoid road checks.



8



Si vous êtes arrêté, vous pouvez être retenu 24h maximum ou 48h maximum pour une garde à vue en cas de soupçon d'infraction à la loi.

If you are arrested, you can be held for a maximum of 24 hours or 48 hours maximum for police custody in the event of a suspected violation of the law.



9



Si vous êtes arrêté, vous avez le droit de déposer une demande d'asile. Cela suspend l'expulsion.

If you are arrested, you have the right to apply for asylum. This suspends the deportation.



6

10



De façon générale, vous avez le droit à un interprète dans votre langue maternelle, même si elle est rare !

In general, you have the right to an interpreter in your mother tongue, even if it is rare!



10

J



De façon générale, vous avez le droit à un avocat et à l'aide juridictionnelle (AJ) pour le payer.

In general, you have the right to a lawyer and legal aid (AJ) to pay it.



J

Q



Au poste de police, vous avez le droit d'être examiné par un médecin. Par exemple : pour constater des blessures dues à des violences.

At the police station, you have the right to be examined by a doctor. For example: to record injuries due to violence.



Q

K



Au poste de police, vous avez le droit de téléphoner à un proche ou à une association. Donnez des détails sur votre arrestation (où, quand) pour qu'ils vous aident.

At the police station, you have the right to telephone a relative or to an association. Give details of your arrest (where, when) so they can help you.



K

A



En France, toute décision de l'Administration peut faire l'objet d'un recours juridique dans des délais précis.

In France, any decision to the Administration may be subject to legal recourse within specific deadlines.



A

2



Si vous avez moins de 18 ans et que vous êtes seul, la France ne peut pas vous expulser et doit vous héberger.

If you are under 18 and you're alone France cannot deport you and must host you.



2

3



Pour avoir le statut de mineur isolé, (- de 18 ans hébergé) vous aurez un entretien sur votre identité, famille, vie dans votre pays, scolarité...

To have the status of isolated minor (under 18 years old accommodated) you will have an interview on your identity, family, life in your country, schooling...



3

4

Pour savoir si vous êtes mineur, un examen médical ou radio peut être fait uniquement si vous êtes OK et si un juge l'a autorisé.

To find out if you are a minor, a medical or X-ray examination can only be done if you are OK and if a judge has authorized it.

4

5

Les recours juridiques contre une décision de l'Administration suspendent généralement l'expulsion.

Legal recourse against a decision of the Administration generally suspend the deportation.

5

6

Dès que vous recevez une lettre de l'Administration, rapprochez-vous d'une association pour exercer les recours dans les délais.

As soon as you receive a letter from the Administration, approach an association to exercise the appeals within the time limits.

6

7

Pour avoir le statut de réfugié, vous aurez un entretien à l'OFPRA sur les raisons de votre départ du pays.

To obtain refugee status, you will have an interview at the OFPRA on the reasons for your departure from the country.

7

8

Un réfugié est un individu qui a été persécuté dans son pays en raison de son action pour la liberté, de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un certain groupe social (LGBT, ethnie, femme...) ou de ses opinions politiques.

A refugee is an individual who has been persecuted in his country because of his action for freedom, his race, his religion, his nationality, his membership of a certain social group (LGBT, ethnicity, woman...) or his political opinions.

8

9

Si vous avez déjà demandé l'asile dans un pays d'Europe, la France vous expulse dans ce pays et ne prend pas votre demande d'asile.

If you have already requested asylum in a European country, France will deport you to this country and will not take your asylum request.

9

10

Le récit d'asile doit être personnel, précis (date et lieu) et indiquer les craintes en cas de retour au pays.

The asylum story must be personal, precise (date and place) and indicate the fears in case of return to the country.

10

J

Si vous recherchez un proche, vous pouvez aller à la Croix Rouge au service des rétablissements des liens familiaux. Les recherches sont gratuites.

If you are looking for a relative, you can go to the Red Cross at the recovery service family ties. Searches are free.

J



Vous avez le droit de porter plainte pour violences policières.

You have the right to complain for police brutality.



La Légion étrangère (armée de terre) recrute sans justificatif d'identité à Paris-Nogent, Aubagne, Toulouse, Perpignan, Nice, Lyon, Bordeaux, Strasbourg, Nantes, Lille. Vous avez le droit de vous y rendre librement.

The Foreign Legion (army) recruits without proof of identity in Paris-Nogent, Aubagne, Toulouse, Perpignan, Nice, Lyon, Bordeaux, Strasbourg, Nantes, Lille. You have the right to go there freely.



Vous avez le droit de parler à votre avocat sans la présence des policiers.

You have the right to speak to your lawyer without the presence of the police.



En cas d'urgence médicale, appelez le 15.

In the event of a medical emergency, call 15.



Pour un hébergement d'urgence, appelez le 115.

For emergency accommodation, call 115.



Dans les bibliothèques, vous pouvez avoir gratuitement une connexion internet et des prises pour recharger votre téléphone.

In the libraries, you can have a free internet connection and sockets to charge your phone.



Si vous êtes expulsé, vous avez le droit d'expliquer votre situation aux passagers de l'avion.

If you are expelled, you have the right to explain your situation to the passengers of the plane.



Si vous êtes expulsé, vous avez le droit de refuser d'embarquer à l'aéroport. Attention, cela est passible de 3 mois de prison.

If you are deported, you have the right to refuse boarding at the airport. Please note that this is punishable by 3 months in prison.



7



Si vous n'arrivez pas à obtenir un rendez-vous en ligne à la Préfecture, prenez des captures d'écran (avec date et heure) pendant plus d'une semaine pour montrer votre bonne foi auprès de la police.

If you cannot get an appointment online at the Prefecture, take screenshots (with date and time) for more than a week to show your good faith with the police.



8



...

...



9



10



Q



K



A



2





